

〜と

Закономерность и автоматический результат

Условная конструкция японского языка



1 Образование

Глаголы

Словарная форма	Форма с 〜と
行く	行くと
読む	読むと
食べる	食べると
来る	来ると
する	すると

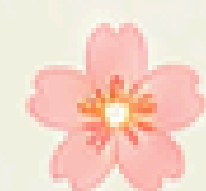
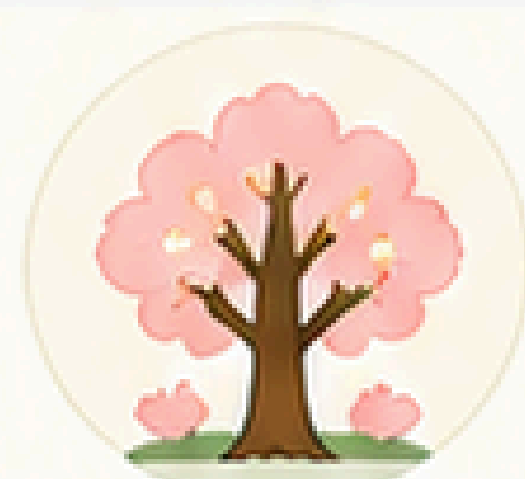
Отрицательная форма

Обычная форма	Форма с 〜と
行かない	行かないと
食べない	食べないと
たか 高くない	たか 高くないと



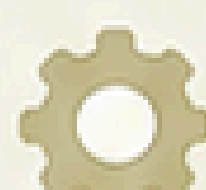
После существительных и
на-прилагательных отрицательная
форма с 〜と используется редко.

2 Основные значения



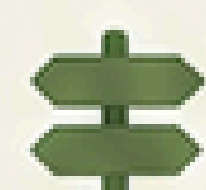
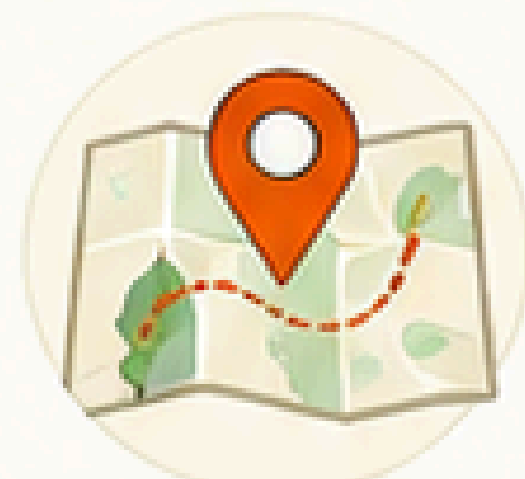
Закономерность

はる こうえん はな き
春になると、公園の花が咲きます。
Когда наступает весна, в парке распускаются цветы.



Автоматический
результат

お つ
ボタンを押すと、ライトが点きます。
Если нажать кнопку, загорится свет.



Инструкция /
маршрут

ひだり ま としょかん
左へ曲がると、図書館があります。
Если повернуть налево, будет библиотека.



Неожиданное
обнаружение

へ や はい まど あ
部屋へ入ると、窓が開いていました。
Когда я вошёл в комнату, оказалось, что окно было открыто.

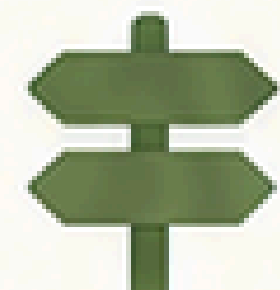
★ Главное запомнить



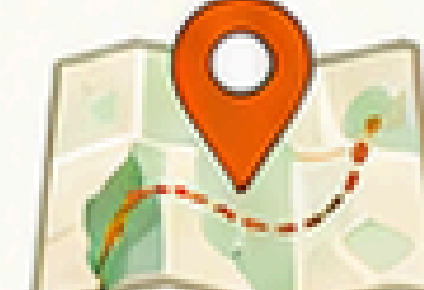
закономерность



автоматический
результат



инструкции



маршруты



неожиданное
обнаружение

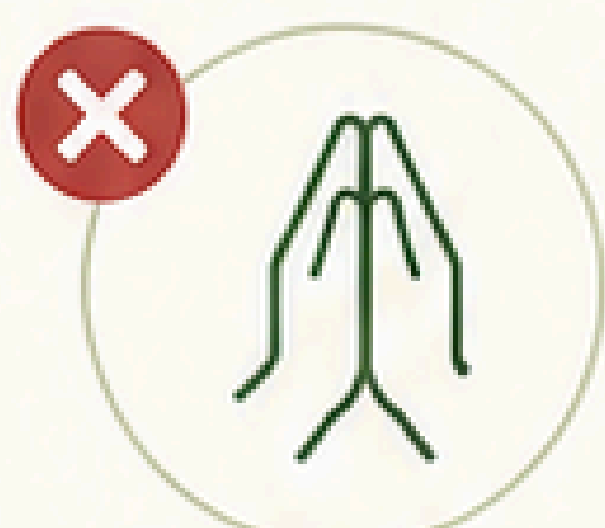
～と

Ограничения и важные особенности

Условная конструкция японского языка



1 После ～と обычно нельзя



просьба



приказ



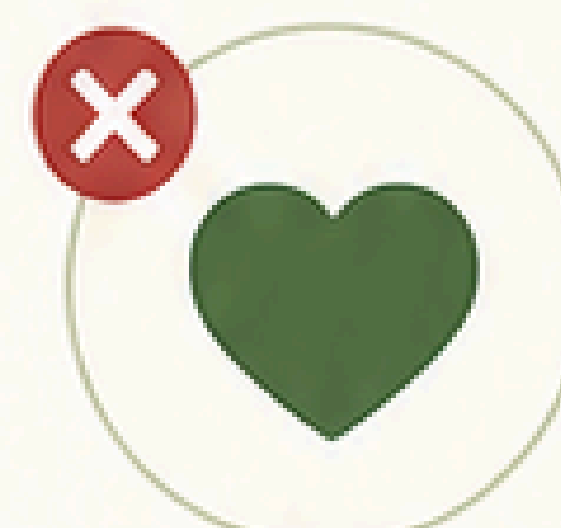
приглашение



совет



намерение



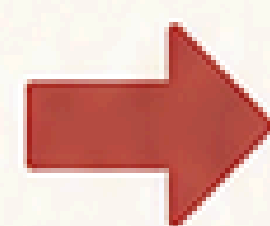
желание

Пример



えき つ
駅へ着くと、
でんわ
電話してください。

(Не используем ～と)



えき つ
駅へ着いたら、
でんわ
電話してください。

(Используем ～たら)

2 Особый случай ～ないと

Часто выражает необходимость, обязанность или возможный негативный результат.

надо...

необходимо...

иначе...



はや ね
早く寝ないと。

Надо ложиться спать.



いそ
急がないと、
ま あ
間に合いません。

Если не поторопиться,
можно опоздать.

3 Когда использовать ～と

Используйте ～と, если речь идёт о:



закономерности
(время года, привычки, естественные явления)



автоматическом результате
(действие → результат)



инструкции и указаниях



маршруте и расположении



неожиданном обнаружении
(ситуация, которая уже случилась)



работе механизмов и устройств

4 Какую конструкцию выбрать?

～と	～たら	～ば	～なら
закономерность, автоматический результат, инструкции, маршрут, неожиданное обнаружение	планы, просьбы, приглашения, намерения, желания	логическое условие, предположение	условие, основанное на информации собеседника
    	   	 	